

Chine et européennes. Un grand nombre de grands mortiers anciens, en bronze, retint l'attention des visiteurs, ainsi que quelques beaux spécimens de pots de pharmacie anciens.

Ce fut une fin de congrès très appréciée, dont les congressistes emportèrent un souvenir marquant, ainsi que le Dr. Brans l'exprima en fin de réunion, réunion dont le succès, l'intérêt exceptionnel et le mérite reviennent tout spécialement au confrère Brassieur et à ses collaborateurs qui furent chaleureusement remerciés et félicités.

Dr. B. - trad. S.

## Activités d'automne du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie en 1958

Rappelons l'activité du Cercle Benelux durant le congrès de la Fédération Internationale Pharmaceutique, à Bruxelles. Le 8 septembre 1958, une exposition « Art et Pharmacie » fut inaugurée à la Cité Universitaire par le pharmacien Étienne, de Verriers, vice-président du Cercle, qui lut le discours préparé par le président Dr. Brans, qui, suite à un deuil de famille, n'a pu être présent. Durant toute la semaine du congrès de la FIP de nombreux visiteurs admirèrent les antiquités et objets d'art se rapportant à la pharmacie réunis par le pharmacien E. G. Segers, de Bruxelles et disposés dans le cadre d'une ancienne apothicairerie reconstituée. La journée du 11 septembre fut consacrée, à l'histoire de la pharmacie ; de nombreuses communications furent présentées par des pharmaciens venus du monde entier.

Pour son assemblée d'automne, le Cercle Benelux était l'hôte de Gouda, où les 22 et 23 novembre était inaugurée une exposition « Schoonheid in de Pharmacie », que le Dr. E. Grendel avait organisée. Cette exposition, qui montrait « la beauté dans la pharmacie », était réalisée dans le Musée de l'Hôpital Ste Catherine, ancien hôpital transformé en musée. La pharmacie de la Ville de Gouda y fut installée de 1654 à 1954. Les médecins de Gouda y avaient une « chambre de chirurgiens », qui y existe encore de nos jours.

Les pharmaciens de Gouda ont offert au musée le mobilier d'une vieille pharmacie de Zeelande. Celui-ci y constitue le noyau d'un futur musée pharmaceutique. C'est dans ce cadre que le Dr. E. Grendel a organisé son exposition, qui groupait un grand nombre de pots, mortiers, accessoires divers, curiosa, livres, tableaux provenant de nombreux musées de Hollande.

Cette exposition fut inaugurée par le Bourgmestre de Gouda et demeurera ouverte jusqu'au 4 janvier 1959. Le Dr. Brans, président du Cercle Benelux, présenta ses félicitations au Dr. E. Grendel pour la qualité et l'intérêt de cette exposition, ensuite il salua les participants présents, venus de Hollande, de Belgique et d'Allemagne. Le Dr. E. Grendel guida et commenta la visite de l'exposition. Ensuite le pharmacien B. Mattelaer, de Courtrai, fit un exposé ayant trait à l'histoire de la médecine et de la pharmacie dans l'ancienne Egypte. Le Dr.

W. H. Hein, de Kelkheim, présenta un travail sur les manuscrits de l'Ordonnance Médicinale de Frédéric II. Enfin, le Dr. E. Grendel commenta un des plus anciens livres de plantes, imprimé et illustré à Gouda, le *Dyalogus Creaturarum*, par de Leeu.

Le dimanche matin, 23 novembre 1958, après l'assemblée des membres, des rapports furent présentés par le Dr. Brans et le pharmacien E. G. Segers au sujet des congrès de Bruxelles et de Venise. Ensuite, le pharmacien E. G. Segers projeta une belle série de diapositives en couleurs montrant d'anciennes pharmacies de Venise et d'Italie, ainsi que des apothicaireries hospitalières de France et des documents montrant les plus anciennes façades pharmaceutiques abritées dans celles-ci. Le directeur du Musée de l'Hôpital Ste Catherine, Monsieur J. Schouten, fit ensuite un exposé sur le rôle important de Gouda dans le domaine artistique depuis le XVIème siècle, principalement grâce aux artisans en vitraux et ensuite grâce aux potiers et faïenciers, dont actuellement encore on peut admirer les productions artistiques modernes, exposées dans deux pharmacies de Gouda. Les pipes en terre sont aussi une production locale importante à Gouda, et Monsieur Schouten conduisit les congressistes au musée « De Moriaan », dont il est également conservateur, et y fit admirer un ensemble de pipes de tous les temps et de tous les pays, ainsi que des tableaux réalisés sur des carreaux de faïence fabriqués anciennement à Gouda.

Un lunch réunit les congressistes dans le restaurant du Musée de l'Hôpital Ste Catherine, qui se trouve dans une cave, installé dans l'ancien laboratoire de la pharmacie communale. L'ancien fourneau, les anciennes bassines de cuivre y subsistent encore de nos jours.

L'après-midi, les congressistes se rendirent à Oudewater, vieille petite ville située à 15 km. de Gouda, où ils furent reçus par Monsieur G.W. de Boer, secrétaire de la Ville. Celui-ci, après un exposé résumant l'histoire locale et l'histoire de Oudewater, accompagna les congressistes dans la maison de la ville où se trouve la célèbre balance aux sorcières, grâce à laquelle, dans les temps passés, un document « officiel », procès-verbal de pesée, pouvait être délivré, garantissant que la personne pesée n'était pas une sorcière. Sans exception, tous les membres du Cercle Benelux qui passèrent sur le plateau de la balance reçurent un certificat officiel déclarant qu'ils ne sont pas sorcières...

Le président Dr. Brans, au nom des congressistes, adressa ses remerciements à Monsieur de Boer pour cette réception, et exprima sa gratitude au Dr. Grendel pour l'organisation de l'assemblée du Cercle Benelux. S.

---

## BERICHTEN - AVIS

### Tentoonstelling August Kekulé in de Universiteitsbibliotheek te Gent

Drie internationale Kekulé-Symposia hebben dit